



# tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastokeskus  
Statistiska centralbyrån

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen  
Central Statistical Office of Finland

# 1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen  
(90) 580 0209

9.9.1982

LI 1982:23

**LIIKENNE  
SAMFÄRDSEL**

---

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ 1982, kesäkuu**

---

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING 1982, juni**

---

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY 1982, June*

---

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö kesäkuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1982:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä kesäkuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 34 % (v. 1981 34 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 85 % (v. 1981 83 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 93 % (v. 1981 93 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli kesäkuussa 1982 4 % pienempi kuin kesäkuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 5 % pienempi kuin kesäkuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 59 % (v. 1981 61).

## Härbärgeringsstälernas beläggning i juni 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1982:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i juni 1982 för 34 % (34 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 85 % (83 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 93 % skedde på hotell och motell (93 % år 1981).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i juni 1982 4 % mindre än juni 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 5 % mindre än juni 1981. Beläggningsgraden var i hela landet 59 % (61 år 1981).

### *Utilization of accommodation capacity in June 1982*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1982:9).*

*When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 34 % in June 1982 (34 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 85 % (83 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 93 % (93 % in 1981).*

*The total number of nights spent in accommodation was 4 % smaller in June 1982 than in June 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 5 % smaller than in June 1981. The rate of utilization was 59 % for the whole country (61 in 1981).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti kesäkuussa 1982  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juni 1982  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in June 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti <sup>2</sup> Härbärgeringskapacitet <sup>2</sup> Accommodation capacity <sup>2</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä <sup>2</sup> Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita <sup>2</sup> Antal rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands . . . . .	95	98	78	84	93	94	93	97	95	6 285
Helsinki – Helsingfors . . . . .	100	100	100	100	88	89	96	99	46	4 115
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	96	100	90	86	77	81	89	97	88	3 912
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	71	77	100	100	60	40	70	76	20	667
Hämeen – Tavastehus . . . . .	94	99	83	97	76	83	88	97	74	3 295
Kymen – Kymmene . . . . .	97	99	100	100	76	88	91	96	57	1 863
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	96	97	100	100	83	88	90	96	52	1 717
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	90	96	100	100	83	81	88	90	49	1 217
Kuopion – Kuopio . . . . .	92	99	100	100	81	81	88	96	43	1 837
Keski-Suomen – Mellersta Finland . .	100	100	100	100	78	85	92	98	48	1 647
Vaasan – Vasa . . . . .	92	98	67	81	79	74	85	94	71	2 063
Oulun – Uleåborgs . . . . .	92	98	83	91	87	86	89	94	91	2 561
Lapin – Lapplands . . . . .	98	99	100	100	86	86	91	95	119	3 180
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>94</b>	<b>98</b>	<b>90</b>	<b>94</b>	<b>83</b>	<b>85</b>	<b>89</b>	<b>96</b>	<b>807</b>	<b>30 244</b>

1 Lower class hotels.  
 2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.  
 2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.  
 2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.



Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste<sup>1</sup> lääneittäin kesäkuussa 1982Tabell 2. Härbärgeringsställesnas beläggning<sup>1</sup> länsvis i juni 1982Table 2. Utilization<sup>1</sup> of capacity at the accommodation establishments by province in June 1982

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>2</sup> and motor inns
Uudenmaan - Nylands . . . . .	71	71	65
kaupungit - städer - urban communes . . .	71	71	66
Helsinki - Helsingfors . . . . .	74	74	72
Espoo - Esbo . . . . .	65	66	..
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs . . . . .	60	60	56
kaupungit - städer - urban communes . . .	60	60	59
Turku - Åbo . . . . .	55	54	75
Pori - Björneborg . . . . .	77	78	71
Ahvenanmaa - Åland . . . . .	72	73	55
Maarianhamina - Mariehamn . . . . .	77	77	69
Hämeen - Tavastehus . . . . .	61	62	56
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	64	64
Hämeenlinna - Tavastehus . . . . .	69	70	49
Lahti - Lahtis . . . . .	64	61	94
Tampere - Tammerfors . . . . .	65	66	55
Kymen - Kymmene . . . . .	54	51	64
kaupungit - städer - urban communes . . .	52	52	49
Kotka . . . . .	53	53	48
Lappeenranta - Villmanstrand . . . . .	58	58	63
Kouvola . . . . .	44	44	-
Mikkelin - S:t Michels . . . . .	53	54	48
kaupungit - städer - urban communes . . .	51	52	40
Mikkeli - S:t Michel . . . . .	57	57	..
Savonlinna - Nyslott . . . . .	46	46	42
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen . . . . .	54	61	42
kaupungit - städer - urban communes . . .	58	65	38
Joensuu . . . . .	66	69	59
Lieksa . . . . .	37	53	13
Kuopion - Kuopio . . . . .	62	63	51
kaupungit - städer - urban communes . . .	65	66	49
Kuopio . . . . .	73	74	62
Keski-Suomen - Mellersta Finland . . . . .	60	63	43
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	68	37
Jyväskylä . . . . .	65	68	40

Taulukko 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>2</sup> and motor inns
Vaasan - Vasa . . . . .	59	61	35
kaupungit - städer - urban communes . . .	62	63	45
Vaasa - Vasa . . . . .	75	76	58
Seinäjoki . . . . .	63	64	52
Kokkola - Karleby . . . . .	46	47	34
Oulun - Uleåborgs . . . . .	47	51	38
kaupungit - städer - urban communes . . .	50	53	37
Oulu - Uleåborg . . . . .	51	54	39
Kajaani - Kajana . . . . .	61	62	..
Lapin - Lapplands . . . . .	46	53	33
kaupungit - städer - urban communes . . .	62	67	43
Rovaniemi . . . . .	69	69	71
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	59	62	48
kaupungit - städer - urban communes . . .	63	64	52

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.  
 2 Lower class hotels.